

Exp: Petitioner

SPANISH

Enrique Moreno
22 Owlstone Road
Cambridge
4 de Julio de 1940.

Querido Don Alfonso:

Aunque yo me creo en el deber de permanecer en Inglaterra mientras la Universidad de Cambridge tenga abiertas sus puertas, como hay la posibilidad de que se cierre, por lo menos en lo que se refiere a las Humanidades, le agradecería mucho tuviera la bondad de conseguir de ese Gobierno el permiso de entrada en México para mí y para los míos. Esta es una medida de precaución que están tomando todos los españoles, con vistas a la posibilidad de otros sucesos que nos obligaran a salir de Inglaterra. También le agradecería me dijera en líneas generales qué posibilidades de trabajo podría yo tener en México. La Argentina no parece demasiado propicia para los españoles demócratas y para los Estados Unidos el rodeo por México es inevitable, ya que de ninguna manera dan el visa. Me permito recordarle que los mexicanos son de dos clases, uno de los cuales supone el pago de un derecho de entrada que a mí me sería interesante evitar.

Vuelvo a decirle que todo esto es una medida de precaución y que, a pesar del deseo que tengo de ir a esa, no creo que me sea posible desertar. Tampoco sabemos lo que pueda pasar en España y las obligaciones que tengamos que cumplir allí. En fin, Dios dirá, pero no estará de más el tener el permiso para México.

El Prof. Trend me encarga le transmita sus saludos. Muy afectuosos para doña Manuela de mi mujer y míos y usted reciba los de su affmo.

Enrique.

Exp: Petitioner

México, D.F. a 25 de julio de 1940.

Sr. Dr. D. Enrique Moreno
22 Owlstone Road
Cambridge.

Mi querido Enrique:-

Contesto su carta del 4. Mándeme cuanto antes el nombre y lista completa de las personas de su familia. Le obtendré sin dificultad el permiso y visas para trasladarse a México. Enrique Díez-Canedo me habló también del caso, y ya le escribirá a usted directamente sobre cierta gestión que hizo relativa a la posibilidad de Colombia.

Le ruego salude a Trend muy afectuosamente. Todos los míos desean a ustedes la posible tranquilidad. Lo abraza afectuosamente y espera sus letras con urgencia,



Alfonso Reyes.

Exp: Peticiones

Enrique Moreno,
22 Owlstone Road,
Cambridge,
5 de Agosto de 1940.

SPANISH

Excmo. Sr. D. Alfonso Reyes,
México.

Querido don Alfonso:

La lista de personas de mi familia es: Enrique Moreno, Rosa Castillo de Moreno y Flora Moreno. Tengo además cuatro niñas, las cuales están agregadas al pasaporte de la madre y que se llaman Gloria, Rosita, Aurelia e Isabel.

Como le decía en mi carta anterior creo que mi deber es quedarme en Inglaterra mientras la Universidad tenga abiertas sus puertas y sólo para un caso imprevisto me conviene tener el visa mexicano. También estoy en contacto con la Universidad de Quito -contacto establecido mediante don Enrique-, en donde me ofrecían una cátedra de lengua y literatura españolas, que he tenido que rechazar for the time being, porque me parece que después de 8 años de Inglaterra no es compatible con la negra honrilla el desertar en estos momentos. Sin embargo, procuro mantener el contacto con ellos, ya que se han portado muy bien conmigo y me daban toda clase de facilidades.

No sé si le dije en cartas anteriores que estoy trabajando en un libro o tesis sobre el Guzmán de Alfarache. Un proyecto de edición crítica de la Diana de Montemayor me lo echó a perder el comienzo de la guerra, que obligó a poner el libro en sitio seguro sin estar acabado de copiar. Mi mujer trabaja en una Antología de la poesía rabinica española. En fin, como ve usted, mantenemos la moral de guerra. Hasta ahora apenas si se ha turbado nuestra tranquilidad y respecto a la abundancia y calidad de los alimentos creo que todo lo que se diga es poco. Probablemente se comerá ahora en Inglaterra en tiempo de guerra mejor que están comiendo en España en tiempo de paz.

En cuanto reciba noticias de que en Londres hay orden de dar los visas iré a que me los pongan en los pasaportes. Qué suerte que tenemos los españoles de pertenecer a una nación que se reproduce. No tengo que decirle el agradecimiento que todos los de esta casa sentimos por su infatigable celo e inalterable afecto por nosotros. ¡Aquellos tiempos de don Alfonso! ¡Aquellós sí que fueron tiempos!

Con muy afectuosos saludos de Rosa y míos para doña Manuela, reciba usted un abrazo de su affmo.

Enrique Moreno.